

**Yesu kixinging tela Yut bung
xailong tela mala rangua riang
hatuminga haringinamdi. Tauxu
xailongga li ba,
Yut**

Namua Yut Bung Xailonginoa

Yesu kixinginoa Yut bung xailongga li. Mana Hibru xuana duxu yanoa ba “Yuda”. Bung mala na lipu hatuminga haringinamdi. Bo ba bung mana Urana xapdi muli (maxixinga 3), ne lipu tubatubainga languangamdi disok, binabu bung ba dimaxania manadi. Yon xauna bung mana lipu tubatubaingamgadi ba (ubagu 1 Yon). Bung xailongga li bila niani AD 65.

Haruanga Tuandi

- Haruanga mugamugangam (1-2)
- Namua bung xailonginoa (3-4)
- Bo ba dimaxania mana lipu tubatubainga languangamdi (5-16)
- Bo ba dili haringina (17-23)
- Haruanga kimuam (24-25)

Haruanga Mugamugangam

¹ Nga Yut, nga Yesu Kristo lipuxing oxatanam tela, xaung nga Yems kixinginoa.

Ngasina xailongga li mala nang lipu gaxarea Urana wagiang ba awa lipuxindi. Urana Tibura

murung sibuna mang, saing Yesu Kristo wasa mang.

² Ngasabu ba Urana kubolung usingangam, kubolung atin dimoti, xaung kubolung gamogamu mosiam dingtung dibaxagi sibuna mang.

Tubatubaik Languangamdi Maluxu Sabungia

³ Riagu mana, muga ngahaxi ba ngabung mala ranguang mana Urana kubolunoa xap kira muli. Ne hatata ngahatum ba xai mana ngabung bu ngaharingiang ba ali bila gamgaminga haringina taxiya mana ulek maxunama tahatum haringina mana ba. Urana ta ulekka ba kira lipuxindi rimaria. Sup, saing bagula sigi haruanga tela muli mana te. ⁴ Ngaharua bila ba namua na lipu teladi dima dihisa liwe mang. Ding lipudi diyamu Urana, duxugia Urana kubolung atin dimoti makira mala sok bila daxanga bu disu mana kubolu musunamdi. Waleu sibuna dibung haruangua ba Urana hau hatuminganoa ba bagula sina salaga nadi, namua na dahatiam mana Yesu Kristo ing ganina lipuxira haringina xaung Toxoratamona kiria.

⁵ Ang gaxabia masup, ne ngabo ba ngaiti hatumingaimdi muli mana axamang tela Toxoratamona libu bungina xap lipuxindi muli masok Isip. Xaidi masok, ne kimuya ung lipudi dahatum haringina mana te. ⁶ Baing ahatumia muli Urana uleginamgadi dituxu oxatading yayamdi te, binabu diyunga yabadinga long xaiya. Urana goxidi labiania mana waxu haringindi duwa bungingbunginalo, bu diragu

xaidap suxuyangam sabangua. ⁷ Baing ahatumia muli long sabangga Sodam Gomora tang xaung long sabanggadi duwa singia. Bila Urana uleginam dianadi ba, ding xauna diyunga ding ba dilibu kubolu miaxuam. Dilibu kubolu musunam xan tela sibundi. Salaga daxap wa babu mana salak yap subingang teguama ragu lipuadi dilibu bila ba.

⁸ Bila balau, lipuadi diyamu Urana duwa liwe mang ba, mana mibingadingdi dahaxi manadi ba, ding didongdongia sanggadingdi, diyamu Urana haringinganoa wa etua manadi, saing daharungia Urana uleginam ralanamdi. ⁹ Bungina Urana uleginamdi yanamidinga Maikel hakhaxi rangua xaungadi yanamidinga mana gaxarea bagula xap Moses sangganoa, libu bila lipuadi ba te. Heku Maikel yanoa dali, su haruanga diang tela mana te. Tegu. Harua bila li ing ganina, "Toxoratamona ing sibuna bagula gamiaung!" ¹⁰ Ne adi duwa liwe mang daharungia axadi daxabiadi te. Ding bila asaxadi xabiangingdi te. Disu mana sangga murunganoa ing ganina. Baing xabianga ba hanggalangiadi.

¹¹ Laku, mauxanganoa xapdi yu! Namua na disu mana Ken* daxanganoa. Muruding buk mana sianga, binabu disu mana Balaam†

* **1:11** Ken—Ken lipu mugamugangama Adam garanoa. Ung kixinginoa Ebal mati namua na xawa mana. Ubagu Unggutinga (Stat) 4:1-8. † **1:11** Balaam—Balaam haxi ba ta guxam diana mana Isreldi, heku Urana bili mana. Muruna mana sianga Balak bo ba sina na bu libu. Ubagu Titinga (Namba) 22-24.

hatumingang dianoa. Dududing bila Kora,[‡] saing bila balau bagula dahanggalang mana kubolua didali Urana haruangoa.

¹² Bungina lipuadi ba dirung ranguang mana taungaim murunga sibunamdi, rungingadinga liwe mang bila ringringdi dahanggalangia wa-gadi. Hatumingadinga wa mana taungua te. Memeyading mading te, duwasa mading ne hauxading mana teladi. Ding bila mugapdi doxola mana kuyua, yanga yubuadi mala. Ding bila xaidi aningoding mana bunging dingia te, saking lipudi duxupdi, binabu dimutuxu sibuna.

¹³ Ding bila rubadi dahaung: Memeyading dahamusia long longgalo bila ruba ngaungaundi dibuya. Ding bila hatungdi diyunga daxangadinga sabalunia. Ding lipuadi Urana xauxau labiang sibuna manadi, saing bagula duwa la ba bungingbunginalo.

¹⁴ Inok, lipua Adam bakbaging 7 kimuya mana, baxanga Urana suxungunoa manadi ba, harua ba, “Bagu, Toxoratamona ma yu xaung uleginam maringin xumana buk, ¹⁵ bu suxuya lipu longgalo xaung bu sina salaga na lipu dudunam longgalo, mana kubolu dudunam longgalo dilibudi bungina diyamu Urana, xaung mana haruangading diang longgalo lipu dudunamdi daharungadi mana.” ¹⁶ Lipuadi ba lipu hatingangdi xaung lipu haruanga tatuanganamdi. Disu mana ding sibuding murungading diandi. Dahasua saing daharua haruanga oranamdi na lipudi bu

[‡] **1:11** Kora—Waleu sibuna titia xaxaina saing ngaru Kora gabu lipuxindi. Ubagu Titinga (Namba) 16:1-35.

daxap olang axamandi ranguadi bu dahaulidi.

Ali Haringina

¹⁷ Ning ang riagu mana, ahatumia muli haru-
angua Toxoratamona Yesu Kristo aposelindi
dibaxanga muga nang bu amaxania mana.

¹⁸ Daharua nang ba, “Mana xaidap subingandi,
lipu daudaungamdi bagula dimesa, saing bagula
disu mana ding kuboludingdi diyamu Urana.”

¹⁹ Adi naga dutuang. Adi naga disu mana sangga
murunganoa ing ganina, doxola mana Urana
Aningonoa.

²⁰ Ning ang riagu mana, bing ang gaharingiang
ba ali haringina hatumingaim haringing
maringinia, saing asabu mana Urana Aningong
haringinganoa.

²¹ Ali maluxu'm Urana
murungang sibunoa, saing bunging taininau
aragu Toxoratamona kiria Yesu Kristo kubolung
usingangama ba xap walinga subingang
teguama ma ranguang.

²² Ausinga lipu gaxarea hatumingading luwa.

²³ Baing lipu teladi, axapdi muli asasaxakidi
ma sap, nam diri yabia. Baing teladi, bungina
ausingadi, bunging taininau amaxania, hauxaim
sibuna mana kuboluding diandi didongdongia
walingadingdi.

Taiti Urana Yanoa

²⁴ Haruanga ma xung la li. Urana sanga ba
soxautiang, nam xunggang mari mana kubolu
diandi. Baing ina sanga ba tang mali maxania
ralania axola mana kubolu diandi, gamoimdi
diyaha sibuna. ²⁵ Ing ganina Urana. Xap
kira muli mana Toxoratamona kiria Yesu Kristo

oxatanoa. Taiti yanoa, taharua ba ina lipu ralanama, yanoa xaung haringinganoa sabanga sibuna, saing axamang longgalo duwa hawa mana. Bila balau muga mana axamandi sogingadinga laing hatata laing bungingbunginalo! Maxung sibuna.

Urana Xuana
The New Testament and portions of the Old
Testament in the Mato Language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen na sampela hap Oldpela Testamen
long tokples Mato long Niugini

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mato

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-11-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

55f62369-23de-5cfa-956d-f88a05cead65